

麻布地域の人々が取材 編集する地域情報紙



レクチャー開催時は、ハンガリー国旗、赤白緑の椅子が置かれ、華やいだ会場に演出される。天井の照明は、ハンガリー刺繍をモチーフとしている。

アートな麻布に魅せられて②③

## ハンガリー文化センターが麻布十番に堂々オープン

2019年、オーストリア=ハンガリー二重帝国と日本が修好通商航海条約に調印して150周年を迎えました。駐日ハンガリー大使館は同年12月9日、これを記念して「ハンガリー文化センター」を麻布十番にオープン。大使館一等書記官のナジ・アニタさんが所長を務めています。出来立てホヤホヤの文化センターで、お話を伺いました。



雑式通りに面した外観にも、ハンガリー国旗をイメージした赤白緑の三色があしらわれていて、目立つ。写真提供:ハンガリー文化センター



ハンガリー人アーティストによる作品が展示されている。写真提供:ハンガリー文化センター

### 大使館からも最寄り駅からも近い場所に

ハンガリー文化センターは、麻布十番の善福寺から、パティオのきみちゃん像へ続く、雑式通り沿いにあります。ガラス張りの外観はハンガリー国旗の赤白緑がモチーフとなり、開放感にあふれています。

大使館は港区三田2丁目にあります。どうして麻布十番に開設されたのでしょうか？

「文化センター開設にあたり、パラノビチ・ノルバート特命全権大使自ら、場所探しに熱心に取り組みました。麻布十番は外国人の居住者も多く、賑わいがあり、麻布十番駅から徒歩3分、大使館からも徒歩で通えるという条件が合い、こちらに決めました。」

### 開設の目的は魅力あふれるハンガリー文化を広めること

ヨーロッパの宝石箱と称されるハンガリーの国土面積は約9万3000km<sup>2</sup>、北海道ほどの大きさです。人口は約978万人(2018年国立統計局より)、首都のブダペストに約175万人が暮らします。驚くのは7カ国と国境を接していること。オーストリア、スロヴァキア、ウクライナ、ルーマニア、セルビア、クロアチア、スロヴェニア。まさに中央ヨーロッパと呼ぶに相応しい、様々な文化が混在する、魅力いっぱいの国です。

ハンガリー人のルーツは騎馬民族。アジアからヨーロッパまで牧草地を求めて移動を続けていた、という歴史があります。そのためアジア文化の流れも含んでいるのが、ハンガリー文化の特徴です。歴史的、芸術的、学術的な価値と魅力を広く周知し、日本の人々に親んでもらいたい、その目的に興味が出てきます。

ところで、ナジさんの日本語は正確で、とても流暢。どちらで学ばれたのでしょうか？

「私が通っていたブダペスト近郊の小学校では、日本語の授業があったのです。当時、実験的にいろいろな授業を取り入れていて、その中に日本語の授業もありました。」

一同ビックリしましたが、現在もハンガリーではアニメ、マンガの影響を受けて、また、親日であるため日本語を学ぶ若い人が多いそうです。

### 今後はピアノを置いて、サロンコンサートを開催予定

取材に伺った日は、国立新美術館で3月16日まで開催されていた「ブダペスト展」によせて、「もっと知りたいブダペスト」のレクチャー開催日でした。

センターの外観同様に、会場に並べられた椅子は、赤白緑の国旗の三色。センスの良さが窺えます。

通常、文化センターホールはハンガリーの著名アーティストの作品や写真などが展示されています。また、ハンガリーを代表する建築家マコヴェッツ・イムレの主要作品(森林文化会館、村の家、聖ミハイイ教会、ハジュマティウム温泉)が最新のVR(仮想現実)の技術を使い、ヘッドセットを装着して見ることができます。

ナジさんに今後の予定を伺いました。

「ハンガリーはリスト、バルトークなど日本でも馴染みの深い、著名な音楽家が誕生した国です。ハンガリーのクラシック音楽の魅力を、日本の皆様にも是非知ってほしいので、近々ピアノを置いて、サロンコンサートを開催していきます。」

これは楽しみです。お話を伺いながら、ハンガリーにとっても親しみがわいてきました。多くの交流事業が企画・実施され、両国の関係が更に発展する契機となっていくことなのでしょう。なお、ハンガリー文化センターのイベント告知は、現在ホームページを準備中。大使がツイッターで発信していますので、要チェックです。



取材当日開催された「もっと知りたいブダペスト」のレクチャーの様子。30人定員は満員御礼の盛況ぶり。



ハンガリー文化センター所長 ナジ・アニタさん。在日歴12年。

住所/港区麻布十番3-8-1  
日比谷麻布十番ビル1階  
電話/03-6459-4931 (代)  
開館時間/10:00 ~ 17:00  
(※最終入館時間16:45)  
休館日/土曜・日曜・祝日・ハンガリーの祝日・年末年始  
入館料/無料  
アクセス/東京メトロ南北線・都営大江戸線「麻布十番駅」1番出口より徒歩3分  
パラノビチ・ノルバート駐日ハンガリー大使公式Twitter/  
<https://twitter.com/HUNBASSADOR>





# 麻布びと

未来へ残したい麻布の声

池部良氏夫人

池部美子<sup>よしこ</sup>さん

## 有名な俳優とは知らず、池部良と出会い結婚

日本映画黄金期の銀幕スターであり、文筆家としても活躍した池部良氏(1918-2010)。20歳近く年下の美子夫人と過ごした結婚生活は半世紀にわたった。美子さんは幼少の頃からの麻布育ち。現在も麻布の地で日々ご主人を思い続ける。ご自身のこと、ご主人との思い出などをお話しいただいた。

「私の子どもの頃？ イタズラばかり。屋根の上に登ったりね。お転婆だけど嘘をつかない子だって母は褒めてくれましたのよ。うちは大変広い日本家屋で、女中さんが何人もいて、拭き掃除だけで昼までかかったくらい。戦争中のこと？ もちろん覚えてますよ。軍隊の人たちが来て深くて立派な防空壕を掘ってくれました。祖父が食品の会社を経営していて、軍隊にも何かと協力的だったせいでしょうね。当時は空襲が怖いというより、飛行機が飛ぶのを見上げたことを覚えてます。主人の方は戦争で兵隊として南方の島に行かされて、輸送船が撃沈され泳いで24時間後に奇跡的に助けられた、ミミズを焼いて食べたこともあった、なんて話をしてくれました。私とは戦争の体験の質が全く違いますよね」



ご主人の講演先同行の際、倉敷にて 写真提供:池部美子さん

美子さんが育った800坪のお屋敷(麻布本村町)の主は祖父の松崎半三郎氏だった。森永製菓創業当時から初代社長・森永太一郎氏のパートナーとして経営実務面を支え、事業を飛躍的に拡大させた人物だ。

「祖父が立教学院の理事長もしておりました関係で、私は麻布の自宅から立教女学院(三鷹台)までお手伝いさんの送り迎えつきで通いました。嫌味な先生とケンカして『もう行かない』って母を困らせたりもしました」

ちなみに立教女学院のテニスコートは映画「青い山脈」の中で六助役の俳優・池部良がテニスに興じるシーンのロケ地でもあったそうだ。

美子さんのご実家が事業家一族であった一方、池部良氏方はいわゆる芸術家一族だった。父親は洋画家の池部 鈞、母親は漫画家・岡本一平の妹、ちなみに画家・岡本太郎は従兄弟にあたる。

「池部とは、とある雑誌の編集長主催の食事会で知り合いました。仕組まれたお見合いみたいなものだったのでしょね。母も私も池部良が有名な俳優である事を存じず、『池部さんはどこにお勤め?』なんて尋ねたりして。私は当時『お嫁には行きません』と言っていたし、母は『贅沢三昧の娘ですから



麻布十番商店街にて、ご主人と 写真提供:池部美子さん

大変ですよ』と。池部は『大丈夫でしょう』と、優しく応えてくれました。主人は本当に優しい人で決して自分から売り込んだりする人ではありませんでしたけど、原作者の先生方、志賀直哉、川端康成などにとても好かれていたようです。志賀直哉さんが「池部が(主人公)謙作を演じること」を条件に映画化を承諾されたという「暗夜行路」(豊田四郎監督)など、機会があれば観てみたいですね。

結婚後何年間かは世田谷区内の一軒家に住んでおりました。でも、主人が長くロケに行っている間に私が売却してしまい、やはり麻布に戻ることにいたしました。麻布の商店街にも地元の学校にも馴染みのないままに育ちましたけど、結婚後はよく二人で散歩しました。麻布十番のお祭りの時なんて主人を見つけると屋台の人が喜んで『一杯飲んで行って』『これ持って行ってくださいよ』なんて、ビールやらキャベツやらくださるの。主人は『美子、親切でくださるんだから重くても絶対に捨てるなよ、皆んな見てるから』と言って、仙台坂をゴロゴロ引っ張って帰りましたよ。

主人の映画はあまり見ておりませんでしたし、仕事には口を出さなかったです。それは良かったみたいですね。唯一私が怒ったのはヤクザ映画に出た時。その時は『あなたとはもう麻布の街を歩きません』と言いました。

主人は物書きでもありましたから、とにかくたくさんの本や新聞・原稿が残されました。途方にくれておりましたら資料のほとんどを早稲田大学の方で引き取ってくれることになって、嬉しくて泣きました。寂しいから少しは残してありますけど」

麻布図書館に設けられた「池部良さんの本棚」は美子さんから寄贈された書籍の棚。ご主人の著作物以外にも映画関係の本が充実している。



(上)麻布図書館3Fにある「池部良さんの本棚」  
(下)岡本記コーナーも美子さんからの寄贈・寄付によるもの

「港区では何年前かに主人のエッセイの朗読会や映画の上映会を開いてくださり感謝しています。他の方々にはわからないよう、そっと入場させていただきました。

今度の東京オリンピック? いろんな人が来て大変そうなので、開催中は蓼科方面の親族のペンションにでも行こうと思ってますの。東京タワー? 建ててる最中も見ませんでしたし、上ったこともございません。見る分にはスカイツリーよりずっと好きですけどね」

こういう熱くならない性分がいかにも「麻布びと・美子さん」らしさかも知れない。ちなみに美子さんに関してはご主人のエッセイ集『風が吹いたら』の「正論に生きる美子サン」の章に詳しい。ご興味のある方は麻布図書館に足をお運びを。

●取材協力 ●  
港区立麻布図書館

(取材/大村公美子、堀内實三 文/大村公美子)



愛猫(ヒマラヤン)と自宅できつろぐ池部良氏 写真提供:池部美子さん



池部良氏による愛猫のイラスト 提供:池部美子さん



# ご存知ですか？ 麻布地区総合支所に女神が居ることを！

地域社会  
の  
ゆくえ

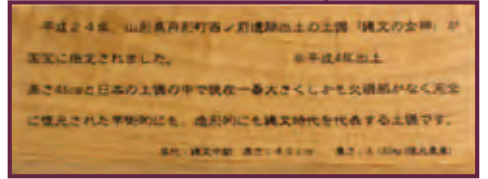
その名は『縄文の女神』。

麻布地区総合支所の正面入口から見える中庭の壁画、『武蔵野図』(ザ・AZABU No.46“アートな麻布に魅せられて”で紹介)を背景に、はるか約4,500年前の縄文中期の文化を伝えるために時空を越えて静かに佇んでいる、淡い赤褐色の土で作られた八頭身の像。麻布と山形県最上郡舟形町との友好の証しとして舟形町から寄贈された国宝土偶のレプリカです。

25



武蔵野図の前に展示



言われている縄文人が作り出した文化・文明の産物が縄文土器と土偶です。

遊動型の生活から定住型に変わり、穴式住居が普及し“ムラ”を作り、その外側には動植物の自然の恵みを生かした食料庫となる“ハラ”が存在。黒曜石を細工した矢じりを使い、狩猟を伴って狩りをし、豊富な木の実を集め貯蔵し、川や海辺では魚や貝類をとって食料にしていました。麻布の近くには西久保八幡貝塚と伊血子貝塚があり、当時の生活や地形を伝えてくれています。丸木舟で海を渡り島々と物資のやり取りもありネットワークが構築されていたようで、天変地異も起きず自然と調和が取れ、争いがなくお互いを大切に思い助け合いながら秩序ある相互扶助、共存の社会であったようです。

目的は不明ですが人や動物の形に作られた素焼が土偶です。

さらに驚くことに、日本固有文字とされる「ヲシテ文字」(48文字)が使われ長大な文献も発見され、この特徴ある文化、「縄文」と「土偶」は国際的な言葉として“JOMON”“DOGU”と表現されています。

## 国宝土偶の『縄文の女神』

思わず見とれてしまう程、他の土偶とは全く違う均整の取れた美しい体の線、頭には髪型か被り物か不思議な形が印象的なこの像は、平成4(1992)年8月に山形県最上郡舟形町「西ノ前遺跡」から出土した縄文中期の作とみられ、5片に分かれていたものが6mの範囲から3日間ですべて出土し、現存する日本最大の土偶と言われています。「土偶造形のひとつの到達点を示す優品として代表的な資料であり学術的価値が極めて高い」とのことから平成24(2012)年9月6日、国宝に指定されました。ほかに国宝指定された土偶は長野県茅野市「棚畑遺跡」の「縄文のビーナス」と同市「中ノ原遺跡」の「仮面の女神」等4種類あり、ユニークな線や表情で想像が掻き立てられます。

「縄文の女神」は舟形町歴史民俗資料館にレプリカが常時展示されています。西ノ前遺跡公園「女神の郷」に立てられた高さ2.25m(実物の5倍)の像は見る人を感動させることでしょう。本物は山形県立博物館に収蔵されています。

## 縄文時代と土偶とは？

縄文時代はAMS法\*1によると旧石器時代が終わる今から約16,000年前から約2,800年前の約13,200年間もの長きにわたり日本列島全体に続きました。大陸から農耕が伝わり弥生時代に変化していくまで、日本人のルーツと

## 国宝「縄文の女神」

肩幅:約17cm、腹厚:約7cm  
股下脚長:約15cm  
重さ:約3.155kg



高さ  
約45cm



港区全国連携情報誌「港から」\*2第2号1ページ



港区全国連携情報誌「港から」第2号3ページ



「広報みなと」令和元年(2019年)9月21日号で紹介されました



「山形県舟形町の魅力PRイベント」のチラシ:舟形中学校生徒の手作り



東京駅から舟形駅まで山形新幹線とJR山形線を使って新庄駅経由で約4時間前後

## 「縄文の女神と若鮎の里」舟形町

舟形町は山形県の東北部で最上郡の南端にあり、大部分が山に囲まれた総面積119.04km<sup>2</sup>の町。町章は舟を圖案化したもので、シンボルカラーは水色です。

特産品は一級河川最上小国川に生息する鮎で「川鮎の女王「松原鮎」が獲れ、山ぶどうや、通常のマッシュルームの約10倍の大きさのジャンボマッシュルームも有名です。雪深く豊かな自然に恵まれた舟形町には「美肌の湯」と評判の「舟形若あゆ温泉」、高さ6mの2段からなる「荒沢の滝」、絶滅危惧種のハッチョウトンボ等が生息する「手倉森温泉」等があり、樹齢800年以上とされる幹周り7mもの「親杉」は県の天然記念物に指定されています。さらに驚いたことには「ハマグリ沼」と呼ばれるハマグリ化石が採れる一帯があり、海だったという説も。また江戸時代、松尾芭蕉が訪れ、猿羽根山峠から眺め最上川の風情を「風の香も南に近し最上川」と詠んだ句碑も建てられています。

国宝「縄文の女神」や神秘的で雄大な自然等、麻布では味わえない魅力に浸ることができそうです。

## 東麻布商店会と地域の人たちの熱い思いが 実を結ぶ～麻布と舟形町

●「故郷舟形町の良さを知ってもらいたい」という一人の願いが港区教育委員会と舟形町に届き、昭和48(1973)年に飯倉小学校と舟形町の間で児童交流が始まり、夏は飯倉小学校から舟形町へ、冬は舟形町から飯倉小学校へと

2泊3日のホームステイが毎年行われ、飯倉小学校が閉校する前年の平成15(2003)年まで続けられました。

- 昭和61(1986)年から東麻布商店街(麻布いーすと通り)の「かかしまつり」に毎年出店されています。
- 平成17(2005)年には、飯倉小学校閉校のために途絶えていた子ども達の交流を「東麻布サマースクールin舟形」として地域の人たちが再開しました。
- 平成19(2007)年、地域と有志の人たちによる「東麻布街づくり協議会」と舟形町が「震災避難協定」を締結。
- 平成20(2008)年、港区が全国連携の一環として、互いの地域の活性化と商店街振興のために舟形町と「商店街友好都市との交流に関する基本協定」を締結。
- 平成27(2015)年、「麻布地区サマースクールin舟形」を開始し毎年7月下旬から8月上旬に行われ、麻布地区在住・在学の小中学生と保護者を対象に「舟形若あゆ温泉(あゆっこ村コテージ)」を宿泊先として、40名が2泊3日で舟形町の自然を体験できます。
- 平成29(2017)年12月10日、武井区長が舟形町を訪問し、森富広町長と交流・協力について意見交換されました。
- 平成31(2019)年1月23日、森町長が麻布地区総合支所に来られ、平成30(2018)年8月に起きた2度の豪雨災害への麻布地区からのお見舞いや寄附への感謝の意と絆を大切にしていきたいとの思いを込めて「縄文の女神」のレプリカの贈呈式が執り行われ、有賀麻布地区総合支所長に手渡されました。7月にショーケースが完成し現在の場所に展示されています。

- 令和元(2019)年11月6日、舟形町立舟形中学校2年生48名が修学旅行の一部として「山形県舟形町の魅力PRイベント」を麻布地区総合支所1階ロビーで行い、農業体験を生かし農作物のPRや販売をし、大変好評で30分で完売するほど。2階のレストラン「ささら」では農家から寄贈された特産の新米やマッシュルームを使ったランチが出されました。

互いに知り合うことが単なる友好だけではなく、災害時における相互支援・協力にもつながり、さらなる交流・連携を深められることを願っています。

\*1 AMS法(放射性炭素年代測定) 核実験がされていない1950年を起点として生物圏内の炭素14の数から測定する方法  
 \*2 港区全国連携情報誌「港から」 港区と連携・交流のある全国各地の様々な魅力や区の「全国連携」に関する取組を区内外に発信するための情報誌

●取材協力  
 港区企画経営部企画課 全国連携推進担当 溝口貴裕さん  
 港区麻布地区総合支所 管理課管理係長 田代隆美さん  
 港区麻布地区総合支所 管理課管理係 小峰夏輝さん  
 ●参考資料  
 『列島の考古学 縄文時代』 能登健 (河出書房新社)  
 『山形県舟形町観光案内 ふなたび～縄文の女神と若鮎の里』  
 『山形県・舟形町 若あゆと古代ロマンの里～ふながた』 舟形町役場  
 『縄文の女神と若鮎の里 舟形町ってこんな町』  
 『広報ふながた』 29.12と30.11  
 港区全国連携情報誌「港から」 港区  
 DVD『東京都港区・山形県舟形町～交流の歴史と未来への架け橋～』



# みんなの 社会科見学 3

大人も子どもと一緒に  
見よう・学ぼう

## 「建築家W.M.ヴォーリスと東洋英和女学院」に参加して

せりのともゆき  
講演: 芹野与幸氏 一粒社ヴォーリス建築事務所 顧問 於: 東洋英和女学院大学大学院



100ものスライドを使っ、上質な美しい物語の本を見るような講演でした。ザ・AZABUのバックナンバーで、ヴォーリスを度々取り上げていることも紹介下さいました。



● 芹野与幸さん  
株式会社一粒社ヴォーリス建築事務所勤務を経て、現在は同社顧問。公益財団法人近江兄弟社囀託研究員。NHKカルチャー、YMCA、YMCA他大学や各種団体でもヴォーリスの魅力を伝え続けています。

東洋英和女学院は、カナダ・メソジスト教会の婦人宣教師により1884年(明治17年)に創立された学院です。そして鳥居坂に佇むその趣深い学舎は、建築家ウィリアム・メレル・ヴォーリスの意匠を再現したものとして知られています。ヴォーリス建築は他にも麻布界隈に点在しており、小紙でも取材を重ねてきました。

学院創立135周年、大学開学30周年を迎えての記念講座、その第3回目の講演会に登壇された芹野与幸さんは、ヴォーリスと同学院の関係にとどまらず、明治30年代に来日以降、キリスト教者として築いた人脈を礎に大きく事業展開した経緯を中心に話されました。その一部をレポートします。



会場となった東洋英和女学院の本部・大学院棟の外観。2003年(平成15年)に、ヴォーリスのデザインを再現し竣工しました。

### ヴォーリスはこんな人

1880年(明治13年)、アメリカ合衆国カンザス州に生まれ、アリゾナ州フラグスタッフの自然豊かな環境の中で成長しました。コロラドカレッジに学び、建築家を志すつもりが婦人宣教師の講演に感銘を受け、外国伝道への献身を決意。1905年(明治38年)来日。滋賀県立商業学校(現・滋賀県立八幡商業高校)に英語教師として着任し、バイブルクラスも始めました。そのうち建築設計監督事務所を創業、伝道活動を支えるための経済基盤として、現在の近江八幡を拠点に組織的な発展を遂げたのです。妻は子爵令嬢、一柳満喜子。1941年(昭和16年)日本に帰化し、一柳米来留と改名しました。1964年(昭和39年)召天。(画像提供/一粒社ヴォーリス建築事務所)



30代後半と思われる肖像 (画像提供/一粒社ヴォーリス建築事務所)

### カナダのメソジストミッションが麻布にまいた種

ヴォーリスは建築家としての活動でよく知られていますが、実はキリスト教の伝道者(\*1)でもあります。芹野さんは講演のタイトルを「信徒伝道者W. M. ヴォーリスとカナダのメソジストミッション」(\*2)と置き換えてお話を始められました。

まずはヴォーリスが生まれる少し前にさかのぼります。1873年(明治6年)、キリスト教禁教が廃止されると、多くの宣教師(\*3)が来日するようになりました。当時の日本の教育は、近代化を推し進めるため、諸外国と交流できるようにネイティブの英語を学ばせる必要があったのです。多くの宣教師は全国で英語教師として働き、奉仕活動として布教をすることができました。

プロテスタントの一派、カナダのメソジスト教会からは、1873年にG.カックラン、D.マクドナルドが横浜の土を踏み、マクドナルドが静岡の英学校に赴任、静岡教会の設立に尽力します。3年後に来日したC.S.イビーは山梨で甲府教会を、そして東京にて本郷中央会堂(教会)を設立しました。

麻布との接点も見えてきます。1882年(明治15年)には、カナダ婦人ミッションから婦人宣教師M.カートメルが来日。カートメルは2年後には、東洋英和女学校(現在の東洋英和女学院)を設立し、初代校長兼教師に就任しました。『赤毛のアン』シリーズの翻訳者として活躍した村岡花子は、東洋英和の卒業生です。明治26年生まれの花子は、甲府に生まれ幼少期に受洗しており、少女時代は甲府教会の図書室で夢中で本を読んでいたとのこと。さらに先のG.カックランらは、同じく鳥居坂に、男子校の東洋英和学校を開校させました。後に非宗教校として麻布尋常中学校と名を変え、それが現在の元麻布にある麻布学園となりました。

ここまでのところ、日本の近代化に宣教師たちが深く関

わっていたこと、そしてカナダのメソジストミッションのまいた種が、いろいろな人を通じて花開いていったことがわかり、がぜん関心が高まってきました。

### ヴォーリスと軽井沢。そのダイナミックな人脈づくりと仕事

いよいよヴォーリスの登場です。彼は1905年YMCA(\*4)からの派遣で来日。赴任した近江八幡の県立八幡商業学校では、英語の授業の傍らバイブルクラスを開始します。親しみやすい人柄を慕って、すぐに大勢の生徒が集まりました。ところが保守的な土地柄であったため、教育委員会からはバイブルクラスの自粛を促され、自ら教師の職を辞します。そのうち、1907年(明治40年)には京都YMCA会館の工事監督の代理の仕事に関わることになりました。もともと建築家になることを夢みていたヴォーリスですが、ここで、建築設計監督事務所を創業したのです。

そんな折、会館の名譽主事のG. S. フェルプスから、長野で活躍するD. ノルマンを紹介されます。ノルマンは、カナダのメソジストミッションから派遣された宣教師で、彼が中心となって軽井沢ユニオン教会、軽井沢避暑団(\*5)を創設していました。ヴォーリスにとって、この出会いは非常に重要なポイントです。というのも、当時の軽井沢は、日本全国から集まってきた宣教師とその家族が夏の2ヶ月を過ごす避暑地として栄えており、軽井沢ユニオン教会、軽井沢避暑団は教派を問わずだれもが集える場所でした。ヴォーリスは宣教師らと交流を深め、そのつながりの中で大勢の顧客を獲得したのです。現在の旧軽井沢銀座通りに開いた事務所には、朝から依頼者がひっきりなしだったとか。宣教師らの情報誌「ジャパン・エバンジェリスト」の1907年8月

号に早々と建築設計の広告を出していますから、その意欲のほどが伺えます。

以後も建築活動を拡大し、次々と全国の教会、ミッションスクールの学舎、寄宿舎、住宅を手がけていきました。その数、戦前までで1487、戦後を含めると2200を超えるとのこと。東洋英和女学校の学舎は1933年(昭和8年)の作品です。意外ですが、ヴォーリス自身は単なる技術者ではありませんでした。依頼者と打ち合わせて即座にスケッチを起こし、あとは優秀なスタッフが、アメリカから取り寄せた最新の情報や図面を参考に設計図を起こしていきます。ですから、今、私たちが「ヴォーリス建築」と呼んでいるのは、正確にはヴォーリスが主宰する建築事務所が関与した建物群ということになるそうです。

このような、ヴォーリスのキャリア形成、そしてその卓越した事業手腕については、一般にはあまり知られていなかったように思います。彼の新しい人間像が浮かび上がってきました。

### 物語は未来へと続く...

このあと芹野さんのお話は、ヴォーリスの結婚、実業家である廣岡浅子との交流、第二次世界大戦後へと展開していきます。さらに、近年行われた、東洋英和女学校の校長を務めたミス・ハミルトンの所有であった軽井沢コテージの発見とその改修工事、東洋英和女学院小学部の児童が修学旅行の一環で近江八幡への訪問を恒例としていることにもおよびました。

2時間もの熱意あふれる講演は、「135年目の今日のページにご一緒に葉を挟んで…」という美しい言葉で締めくくられました。そこにはヴォーリスの物語は過去に封じ込めるのではなく、未来に向かってつながっているという芹野さんの思いが込められています。

筆者は興奮さめやらぬまま、ヴォーリス建築である西町インターナショナルスクール、麻布南部坂教会を回って帰途につきました。ふだんから眺めている風景ですが、この日はことのほかヴォーリスその人を身近に感じました。小紙に記すことで、彼の軌跡がより多くの人の心にとどまることを願い、筆をおきたいと思います。

(講演日 2019年12月14日)

- \*1 伝道者 諸外国の伝道を目的とした団体に所属することなく自主的に伝道活動をするキリスト教徒
- \*2 ミッション キリスト教の伝道、布教、その団体
- \*3 宣教師 欧州、米国、カナダなどで伝道を目的とした団体から資格を付与され派遣された人
- \*4 YMCA キリスト教青年会 Young Men's Christian Associationの略称
- \*5 軽井沢避暑団 (Karuzawa Summer Residents' Association) D.ノルマンら宣教師が設立。夏の軽井沢での交流、行事企画、医療や生活管理等を担い、在日宣教師の人事往来や各種情報交換ネットワークに寄与。現在では「軽井沢会」がこの団体を継承

●取材協力 ..... 東洋英和女学院史料室 一粒社ヴォーリス建築事務所 (取材/高柳由紀子、田中亜紀 文/田中亜紀)



軽井沢の建築設計監督事務所は、旧軽井沢銀座通り、現在のミカド珈琲の場所にありました。(画像提供/一粒社ヴォーリス建築事務所)



昭和8年に完成した東洋英和女学校の外観。いにしへの鳥居坂の美しい光景です。(画像提供/東洋英和女学院)



# 麻布未来写真館

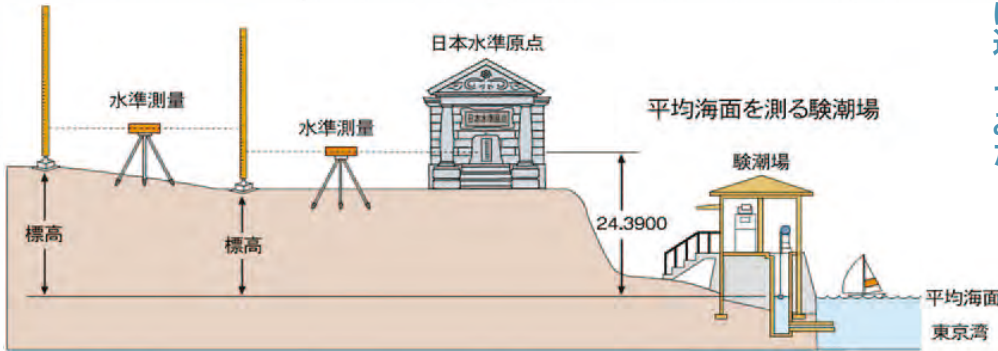
## 麻布を登る

読者の中にはお気付きの方もいらっしゃるかもしれませんが、前回号から坂の「標高」を示すようにした。編集委員の間からも多く出てきたことなのだが、自分の住んでいる所がどれくらいの高さの場所なのか？という疑問。麻布の坂を知るうえで役に立つかも、と調べていくと「標高」と「海拔高度」の違いは？麻布の中で一番高い場所は？いやいや、港区で一番高い場所は？次々に疑問が湧いてくる。今号は少し脱線するようだが、そんな「疑問」を少しだけ追ってみた。

### 「標高」と「海拔高度」の違い

結論を先に言ってしまうと、どちらも同じ意味合いを持っている。平均海面(0m)を基準にした土地の高さを示す。標高は山や土地の高さ、主に地形を表すために用いられ、海拔は津波をはじめとする災害対策、海に近い地域で使われる。坂は「地形」を表す標高を用いることになるようだ。それでは平均海面はどのように測量されているかという少々複雑だ。ここでは詳細を割愛するが、原点標高は神奈川県三浦市の国土地理院油壺験潮場における験潮と定期的に行われる原点水準測量によって点検されている。原点標高は「日本水準原点」の標高を示していて、これは千代田区永田町1丁目にある。平均海面は近隣の海から測量することから、例えば東京では東京湾平均海面(Tokyo Peil:T.P.)という名称で表される。「Peil」は水位、基準面を表すオランダ語である。平たく言うと、標高や海拔は定期的に点検され、その数値は変化していることになる。

#### ●水準原点



出典:国土地理院ウェブサイト <https://www.gsi.go.jp/KIDS/KIDS06.html>

### 麻布で一番高い場所

「ハザードマップ」。ご存知の方も多いと思うが、自然災害による被害を予測し、その被害範囲を地図化したもの。ここで港区のホームページに記載されている内容に興味深いものがあつた([https://www.city.minato.tokyo.jp/bousai/hazard\\_map/documents/jainf.pdf](https://www.city.minato.tokyo.jp/bousai/hazard_map/documents/jainf.pdf))。各地区の海拔表示設置場所一覧だ。この中では「麻布運動場」の30.2mが一番高い場所になる。但し、これは本当に麻布地区の一番高い場所ではない。色々な条件が出てくるので厳密な「一番」を探すのは後の話としたい。後述するが、意外と簡単に探し出すことも可能になってきているのだが。ちなみに標高30.2mというものがどれ位の高さか？という、居住用マンション10階建に相当するようだ。これも昨今の建築事情などの変化によって一概に定義することは難しい。それはさておき、麻布運動場もマンションの10階の高さにあるとすると結構高い場所にあるものだ。余談だが、前述の資料を基にするのであれば、港区で一番高いのは青山保育園(35.2m)になる。あくまでも標高表記のある区有施設に限った話ではあるが、それでもおおよその目安にはなると思う。こうした地形を見ることで麻布に坂が多い理由の一端も掴めてくるのではないだろうか。

### 今ではカンタンに…

最近ではスマホ(スマートフォン)のアプリ(アプリケーション)によって標高をカンタンに確認できるようになった。ご興味のある方は是非一度お試しください。結構種類が多いことに驚かれる方も少なくないのでは？ 前述の「一番」を探し求めて麻布を散策するのも一興だ。ひょっとすると新しい発見があるかも!?

#### ●麻布地区の海拔

建物等名称	住所	海拔(m)	建物等名称	住所	海拔(m)
飯倉保育園	東麻布1-21	5.1	南山幼稚園	元麻布3-8	19.4
東町小学校(裏門)	南麻布1-8	5.1	筈小学校(清掃用具建屋)	西麻布3-11	20.1
東町小学校(正門)	南麻布1-8	5.2	六本木中学校(裏門)	六本木6-8	20.6
南麻布いきいきプラザ	南麻布1-5	5.8	本村幼稚園	南麻布3-9	23.8
飯倉いきいきプラザ	東麻布2-16	6.1	本村小学校	南麻布3-9	24.0
南麻布保育園	南麻布4-2	10.1	麻布地区総合支所/麻布区民センター	六本木5-16	27.0
東麻布保育室(門付近・壁)	東麻布2-1	11.7	麻布幼稚園	麻布台1-5	27.0
麻布いきいきプラザ	元麻布3-9	12.3	麻布保育園	六本木5-16	27.4
東麻布保育室(敷地内・柱)	東麻布2-1	15.7	麻布小学校	麻布台1-5	27.9
六本木中学校(正門)	六本木6-8	16.7	高陵中学校(正門)	西麻布4-14	28.1
西麻布いきいきプラザ	西麻布2-13	17.0	ありすいきいきプラザ	南麻布4-6	29.1
筈小学校(西門)	西麻布3-11	17.3	高陵中学校(裏門)	西麻布4-14	29.1
南山小学校	元麻布3-8	18.0	麻布運動場	南麻布5-6	30.2



どこが一番、高い場所なのでしょう。

### 「麻布未来写真館」とは

港区麻布地区総合支所では、地域への共感や愛着を深めていただくため、麻布地区の歴史やまちの移り変わりを記録、保存、継承する活動を行っています。

麻布地区の定点写真の撮影、昔の写真の収集等については、港区在住、在勤、在学者で構成された区民参画組織「麻布を語る会 麻布未来写真館分科会」が主体となって活動しています。まちの歴史や文化を多くの方々を知っていただけるよう収集した写真をパネルとして港区ホームページや展示会で紹介していますのでぜひご覧ください。

#### 「麻布未来写真館」では、古い写真を探しています!

明治から昭和にかけての麻布地区の建物や風景、お祭りなどの写真を募集しています。詳しくは、港区麻布地区総合支所 協働推進課 地区政策担当までご連絡ください。

お問合せ 電話:03-5114-8812





# 大使館グルメ屋台

平成最後の春、六本木ヒルズで行われた春祭りに、大使館グルメの屋台が登場した。いずれも麻布地区に大使館を置くスペイン、スウェーデン、アルゼンチンの“本場の味”を、ご近所で体験できる貴重な機会を逃してはならず、と各国ブースを訪ねてみた。



## スペイン

近い将来日本を超えて世界一の長寿国になると言われているスペイン。その秘訣はオリーブオイルと野菜や果物、豆類をふんだんに使った料理にあるとか。2010年にイタリア、ギリシャ、モロッコなどと共に、地中海の食として、ユネスコの無形文化遺産に登録されたスペイン料理。こちらのブースでは、スペイン商工会議所が選んだ本場の味の伝道師、文京区でスペイン料理のキッチンスタジオを営むシェフ、カルロス ペロカルさんによる温かい料理の他、ガスパチョ（野菜スープ）、生ハムとオリーブ、ワインなどが提供された。

### カジョス コン ガルバンソス (ひよこ豆と牛ミノの煮込み)

イタリアンのトリッパでお馴染みとなった内臓料理だが、このマドリド風煮込みは、トマト風味のトリッパとは一線を画した一品だ。豚の足、耳、タン、バラ肉を煮込んだものに牛ミノとひよこ豆を和え、パプリカで風味づけして更に5日間煮込んだだけあって、奥深い味と幾重もの食感が際立つ。マドリドでこの料理が生まれた訳は、「王様が肉の部分だけを食べて、残された内臓や豚足は庶民が頂いたから」と、スペインブースの主が説明してくれた。



### マッシュルームのアヒージョ

日本でも広まりつつあるアヒージョ。エビやチキン、野菜などの素材を、刻んだニンニクと鷹の爪を加えたオリーブオイルで煮込んだ料理だ。日本の家庭に登場し始めた魚介のアヒージョのように、複数の食材を組み合わせることはせず、本場ではマッシュルーム単品や海老単品のアヒージョが一般的だ。ニンニクの風味を全面に纏ったマッシュルームは、驚くほどの甘さ、まるでフルーツのコンポートのよう。このアヒージョを試食したという食品輸入業者のスペイン人は、「スペイン料理も長寿の素だけれど、スペイン人ののんびりとした時間の過ごし方も大きな要因」とチャタリングに話してくれた。



## スウェーデン

昨今の北欧ブームの牽引役、スウェーデン。北欧デザインの家具や小物、インテリアショップなど、そのライフスタイルを紹介する雑誌も多い。が、食生活はあまり知られていない。こちらのブースでは、スウェーデン大使館商務部から自国の味自慢の役目を任せられた商社が、2種類の家庭料理とシナモンロールを作り、王室御用達でノーベル賞の晩餐会でも出される紅茶などを提供していた。

### ミートボール

家庭料理の代表、ミートボール。オールスパイス（シナモン、ナツメグ、クローブの風味を併せ持つ香辛料）で風味づけした合挽き肉を炒め、甘酸っぱいリンゴンベリーと呼ばれるコケモンのジャムをたっぷりかけて頂く。「以前北欧レストランで頂いた味が忘れられなくて」とベビーカールの子どもと共に唇についたジャムをペロリと舐めまわした親子が微笑ましかった。



### ニシンのフライ

バルト海や北海で獲れるニシンはスウェーデンの食卓に欠かせない食材だ。生のまま酢漬けしたり、揚げたものにタマネギなどの野菜を加えてマリネして、長い冬を乗り越える保存食とする。揚げたてのフライにもリンゴンベリーソースが添えられていた。肉料理のみならず、魚料理にも相性のよいリンゴンベリーは、北欧の厳しい冬に耐えうる野生の植物。果実はビタミンやミネラルが豊富で、多様なポリフェノールを含むので、抗酸化作用も期待されるスーパーフードとして、今注目の一品だ。



### シナモンロール

実はスウェーデン発祥のシナモンロール。日本で馴染みの砂糖で覆われたものとは見た目も味も全く異なる。「アイシングたっぷりのアメリカ風は、その昔北欧からの移民たちが故郷を懐かしんで作り進化したもの。日本にはアメリカ経由で伝わってしまったけれど、この機会にぜひオリジナルを食べて頂きたい」と北欧食材商社の福北桂子さんもスウェーデン本来の味の説明に熱が入る。頂いてみれば違いは明らか、スイーツというより、間違いなく大人のおやつだ。



## アルゼンチン

南米の食肉大国アルゼンチン。マルベックのワインにステーキ、イメージは湧くものの、専門のレストランはあまり見かけない。自慢の肉料理を知ってもらおうべく大使館からその紹介を任せられたのは、都内でアルゼンチンレストランを営む前浜ディエゴさん。こちらのブースで豪快な炭火焼にチョリソー、牛肉のパイを提供していた。

### エンパナーダ

アルゼンチンのおにぎりと紹介されるエンパナーダ、細切りにした牛肉をたっぷり詰めたパイのフライだ。おにぎりと言われる訳は、どこの家にも中身はその家のスタイルとテイストがあり、ランチに、ピクニックに、持ち歩ける手軽な一品だからだ。



### ボラデロモ(希少部位)・コスティエラ(骨つき牛リブ)の炭火焼

脂身の甘さが売りの和牛と違い、赤身肉の美味しさを追求するアルゼンチンの牛肉。部位こそ違え、この二品はいずれも塊肉に塩をし炭や薪でバーベキューしたもの。味の秘訣は、「アンデスの塩と企業秘密の胡椒のみ」とディエゴさん。桜祭りの4月時点では(2018年輸入解禁の叶った)アルゼンチン産の牛肉ではなかった。が、本国と同様の飼育をしているアメリカの牛肉生産者から取り寄せたという赤身肉は、ジューシーで肉の旨味がしっかりしている。「赤身肉なのにとでも柔らかか」とワイン片手に頬を膨らます仕事帰りのサラリーマンがSNSに投稿していた。昨今の肉ブームの牽引役らしく、大使館グルメ屋台では最も長い行列を作っていた。



今年の六本木ヒルズ春まつりは4月3日(金)から5日(日)に開催、アルゼンチン、ウクライナ、キューバ、ドイツの4カ国が大使館グルメ屋台に出店予定だ。新型コロナウイルス感染拡大を考慮し、開催中止や内容一部変更の可能性もあるため、最新の情報を下記Webサイトで確認願いたい(<http://www.roppongihills.com>)。

秋のみならず区民まつりでも「世界のお酒とグルメの散歩道」というコーナーを設けている。海外に行かずして外国の食文化に出会い、お子様連れでも気兼ねなくレストランの味を楽しめる、大使館の多い港区ならではの機会を存分に利用されてはいかがだろうか。

●取材協力 ●  
森ビル株式会社  
ラ・タペリア キッチンスタジオ カルロス ペロカルさん  
carlos@la-taperia.com  
アクアビットジャパン有限会社 福北桂子さん www.aquavitjapan.com  
コスタラティーナ 前浜ディエゴさん www.costa-latina.com



## ガイドブックには載っていない、ご近所情報がいっぱい！ 地域の広場のアプリ「ピアッツァ」

### 麻布での暮らしがもっと楽しくなる。麻布・六本木エリア展開中！(※)

「東麻布でお祭りのチラシを見つけました」「引越しのため掃除機をお譲りします」「六本木周辺でおすすめの小児歯科を教えてください」など、麻布地区での暮らしに役立つ地域情報が、ユーザー発信によって集まっています！  
まちの防犯・防災情報や、自治体ニュース、イベントのお知らせなど麻布支所からの情報もチェックできます。  
「地域のことをもっと知りたいけど誰に聞けばいいかわからない…」「子育て中の悩みを相談してみたい」、そんな方はぜひ一度「ピアッツァ」をお試しください。

※港区、港区麻布町会・自治会連合会、PIAZZA株式会社との3者で、平成30年7月に協定を締結し、「ピアッツァ」アプリ内に「麻布・六本木エリア」を開設しました



あなたの情報が誰かの役に立ちます！  
麻布を楽しみたい人は、ご参加ください！

#### 登録は3ステップ！

- STEP① ピアッツァアプリをダウンロード
- STEP② メールアドレスかFacebookアカウントで登録
- STEP③ 名前や出身地などを入力し、「麻布・六本木エリア」を選択



アプリはこちらからダウンロードしてください

お問合せ／麻布地区総合支所協働推進課協働推進係  
電話／03-5114-8802

### PIAZZAの使い方



### 麻布地区 地域事業

#### 【麻布地区地域サロン事業】

### “ちょこっと立ち寄りカフェ”にお越しください

麻布地区総合支所では、地域の高齢者の皆さんが気軽に立ち寄って楽しく交流できる場所として、「ちょこっと立ち寄りカフェ」を開催しています。どなたでも気楽な雰囲気でお茶やコーヒーを飲みながら、おしゃべりや季節のイベントなどを楽しんでいただけます。毎月、麻布地区のいきいきプラザ4館で開催しています。ぜひ、ちょこっと立ち寄ってみてください。地域のボランティアも皆さんのお越しをお待ちしています。



#### 会場及び内容(予定)

※プログラムは変更することがありますのでご了承ください。イベント、講座、ゲームなどを行っています。

◆ 飯倉いきいきプラザ 東麻布2-16-11	◆ 西麻布いきいきプラザ 西麻布2-13-3
4/1 (水) 春のパーティー ～みんなで話そう～	4/16 (木) スプリングコンサート
5/6 (水) アコーディオンと歌おう	5/21 (木) 簡単クッキング
6/3 (水) 麻布地区の歴史を語る	6/18 (木) 手作り作品を楽しむ
◆ ありすいきいきプラザ 南麻布4-6-7	◆ 南麻布いきいきプラザ 南麻布1-5-26
4/9 (木) 春のお楽しみ会 ～ゲームで遊ぼう～	4/22 (水) 春を迎えて ～おためしカーレット～
5/14 (木) さわやか落語会	5/27 (水) 万華鏡づくり
6/11 (木) コーラスを楽しむ ～キルティングパーティーの演奏～	6/24 (水) フラダンスでリラックス

- 時間 毎回午後1時30分から午後3時30分まで
- 対象 どなたでも
- 参加費 100円(茶菓子代含む)
- 申込み 不要です。直接会場にお越しください。

お問合せ／麻布地区総合支所区民課保健福祉係  
電話／03-5114-8822

### ～地域のできごと～

### 麻布地区総合支所から感謝状を贈呈しました

総合支所感謝状贈呈は、港区ならではの地域共生社会の実現のため、区民協働による地域社会の発展に貢献する活動を顕彰し、その功績に総合支所として感謝の気持ちを表すもので、令和元年度に創設された制度です。

このたび、麻布地区総合支所では1団体及び1個人に対し、麻布地区総合支所長より感謝状と記念品を贈呈致しました。

#### 贈呈対象団体

東洋英和女学院中学部・  
高等部華道教室

平成13年度から現在までの19年間、麻布地区総合支所のロビーにおいて、花をいける奉仕活動を通じ、地域社会の維持・発展に貢献されています。



#### 贈呈対象者(個人)

東町小地区防災協議会会長 大塚 明 氏

東町小地区防災協議会会長として、毎月の定例会や防災訓練、各種イベントなどへの参加を通じ、麻布地区の地域社会の維持・発展に貢献されています。さらに、防災時における避難所トイレの衛生問題や、携帯電話の充電対策等、麻布地区総合支所の検討にご協力いただいています。



#### 記念品

麻布地区総合支所と全国交流事業等に関わりの深い自治体の特産品をお渡ししました。



# 港区麻布地区総合支所だより



## 港区「六本木安全安心憲章推奨事業所等認証制度 令和元年度 推奨事業所等が決定しました



ルール違反 ゼロの六本木へ。  
 合い言葉は、ZERO OPPONGI  
 Toward a Reppongi with ZERO violations.  
 Our slogan is ZERO OPPONGI!

六本木のまちでは、地域と行政が連携し「防犯」「環境美観」「路上喫煙」「道路使用」「営業活動」の5つの課題に対応した地域独自ルール「六本木安全安心憲章」に関わる取り組みを推進しています。

区では、憲章を店舗・事業所等(以下、事業所等)へ普及させていくため、港区「六本木安全安心憲章」推奨事業所等認証制度を実施しています。この制度は、憲章の趣旨に賛同する事業所等を募集し、その中から、積極的かつ主体的に地域活動に取り組む事業所等を推奨事業所等として認証しています。

令和元年度は、賛同された396件(募集時点)の事業所等

の中から、2件の事業所等を新規認証し、24件の事業所等を更新認証することに決定しました(表参照)。決定した推奨事業所等には、認証ステッカー(下図参照)を送付します。

また、新規認証された事業所等には、認証式で認証状を交付します。



### 令和元年度 推奨事業所等一覧(五十音順)

#### 新規 / 2事業所

店舗 事業所名	取組内容(概要)
株式会社 ほうらいヤビル	<ul style="list-style-type: none"> <li>●港区主催の啓発キャンペーン活動(六本木安全安心プロジェクト)に参加し活動をしています。</li> <li>●六本木防犯カメラ運営協議会の会長として六本木の防犯活動を日々行っています。六本木防犯カメラ運営協議会は平成16年に防犯カメラを設置し現在58台のカメラを所有し、六本木の安全安心のための活動を先駆けて行っています。</li> <li>●他事業所への活動参加を呼びかけています。</li> <li>●主体的に地域活動を行っています。</li> <li>●従業員に憲章項目に関する自己チェックを実施し、理解状況を確認しています。</li> </ul>
有限会社 築場ビル	<ul style="list-style-type: none"> <li>●港区主催の啓発キャンペーン活動(六本木安全安心プロジェクト)に加え、町会や清掃協会で活動しています。</li> <li>●他事業所への活動参加を呼びかけています。</li> <li>●主体的に地域活動を行っています。</li> <li>●従業員に憲章項目に関する自己チェックを実施し、理解状況を確認しています。</li> </ul>

#### 更新 / 24事業所

店舗 事業所名	店舗 事業所名
(株)天城	東京ミッドタウンマネジメント(株)
(株)エグゼクティブプロテクション	東洋英和女学院
(株)エムオン・エンタテインメント	フォトショップ銀嶺
(株)王帝商事	(株)文化工房
グランドハイアット 東京	(株)誠
(株)源氏商会	みずほ銀行 六本木支店
(株)下條ビル	(株)三井住友銀行六本木支店
食処 竹やん	三井不動産(株)東京ミッドタウン事業部
(株)拓新	学校法人メイ・ウシヤマ学園
(株)立原商店	森ビル(株)
(有)たにぐち	(有)山田ビルディング
天祖神社	六本木共同ビル(株)

お問合せ / 〒106-8515 港区六本木5-16-45 麻布地区総合支所協働推進課協働推進係  
 電話 / 03-5114-8802

## 令和2年度 港区民交通傷害保険に加入しましょう

現在、港区民交通傷害保険の募集を行っています。  
 港区民交通傷害保険は、少額の保険料で加入でき、車両による交通事故でケガをしたときに、入院や通院治療日数と通院治療期間に応じて保険金をお支払いする保険制度です。

- 加入対象者** 令和2年4月1日時点で港区に住所がある人
  - 対象保険期間** 令和2年4月1日午前0時～令和3年3月31日午後12時
  - 加入申込受付期間** 令和2年2月3日(月)～令和2年3月31日(火)
- ※金融機関での申込みは3月23日(月)までです。申込受付期間外の加入はできません。

このご案内は概要を説明したものです。  
 詳しくは、損害保険ジャパン日本興亜株式会社までお問い合わせください。

### コースの種類と保険料

コース	補償内容	一時払保険料	最高保険金額
A	区民交通傷害Aコース	1,000円	150万円(交通傷害)
B	区民交通傷害Bコース	1,700円	350万円(交通傷害)
C	区民交通傷害Cコース	2,900円	600万円(交通傷害)
AJ	区民交通傷害Aコース+自転車賠償プラン	1,400円	150万円(交通傷害)+1億円(自転車賠償)
BJ	区民交通傷害Bコース+自転車賠償プラン	2,100円	350万円(交通傷害)+1億円(自転車賠償)
CJ	区民交通傷害Cコース+自転車賠償プラン	3,300円	600万円(交通傷害)+1億円(自転車賠償)

※この表の6つのコースから1つを選んで加入してください。1人で複数のコースへの加入はできません。  
 ※令和2年度から、自転車賠償プランに「示談交渉サービス」が付帯されます。

引受保険会社 損害保険ジャパン日本興亜株式会社 東京公務開発部営業開発課  
 新宿区西新宿1-26-1 ☎3349-9666(平日午前9時から午後5時まで)  
 ※損害保険ジャパン日本興亜株式会社は、関係当局の認可等を前提として、令和2年4月1日に商号を変更し、「損害保険ジャパン株式会社」になります。

お問合せ / 麻布地区総合支所協働推進課協働推進係  
 電話 / 03-5114-8802

承認番号 SJNK19-08398 作成年月日 令和2年1月27日

## 買い物するなら地元の商店街で

## ザ・AZABUへのご意見・ご要望をお寄せください

住所・氏名・職業(学校名)・電話番号・ご意見・ご要望(日本語又は英語、字数・様式自由)を書いて、直接又は郵送・ファックスで、  
 〒106-8515 港区六本木5-16-45 麻布地区総合支所 協働推進課 地区政策担当へ。

●電話 / 03-5114-8812 ●FAX / 03-3583-3782

地域情報紙「ザ・AZABU」はホームページからご覧いただけます。

「ザ・AZABU」は英語版も発行しています。

### AZABU

●配布設置場所ご案内  
 六本木1丁目、六本木、広尾、麻布十番、赤羽橋の各地下鉄の駅、ちいばす車内、みなと図書館、麻布図書館、南麻布・ありす・麻布・西麻布・飯倉の各いざいきプラザ、麻布区民センター、麻布地区総合支所等

●本紙掲載の記事・写真・イラストの無断転載を禁じます。

Staff

出石 供子	田中 亜紀
おおば まりか	田中 康寛
大村 公美子	西森 瑞穂
加生 武秀	畑中 みな子
加生 美佐保	堀内 明子
小池 澄枝	堀内 實三
Mai S.	堀切 道子
染谷 正弘	八巻 綾子
田岡 恵美	山田 はるみ
高柳 由紀子	米沢 恵美

### 編集後記

「縄文の女神」の取材を通じて、もともと興味のあった縄文時代をさらに知ることができました。遺跡や武家屋敷跡、神社仏閣、大使館も多い麻布は「様々な歴史と文化の宝庫」です。年齢も国籍も多様性に満ちた麻布の人たちに興味をもっていた「ザ・AZABU」にしていきたいと思っています。(加生美佐保)

### 「みなとコール」は暮らしの疑問にまとめてお答えします!

区役所のサービスや施設案内、催し情報など、お気軽に問合せください。  
 年中無休 / 午前7:00～午後11:00 ※英語での対応もいたします。

電話 / 03-5472-3710 FAX / 03-5777-8752  
 お問合せフォーム / <https://www.city.minato.tokyo.jp/kouchou/kuse/kocho/iken/form.html>

“Minato Call” information service  
 Minato call is a city information service, available in English every day from 7 a.m. - 11 p.m.  
 Minato Call: Tel: 03-5472-3710; Fax: 03-5777-8752;  
 Inquiry submission form: <https://www.city.minato.tokyo.jp/kouchou/kuse/kocho/iken/form-inquiry.html>